

CT7.3 LCRS

CT7.4 LCRS

CT7.5 LCRS

Installation Instructions



Figure 1

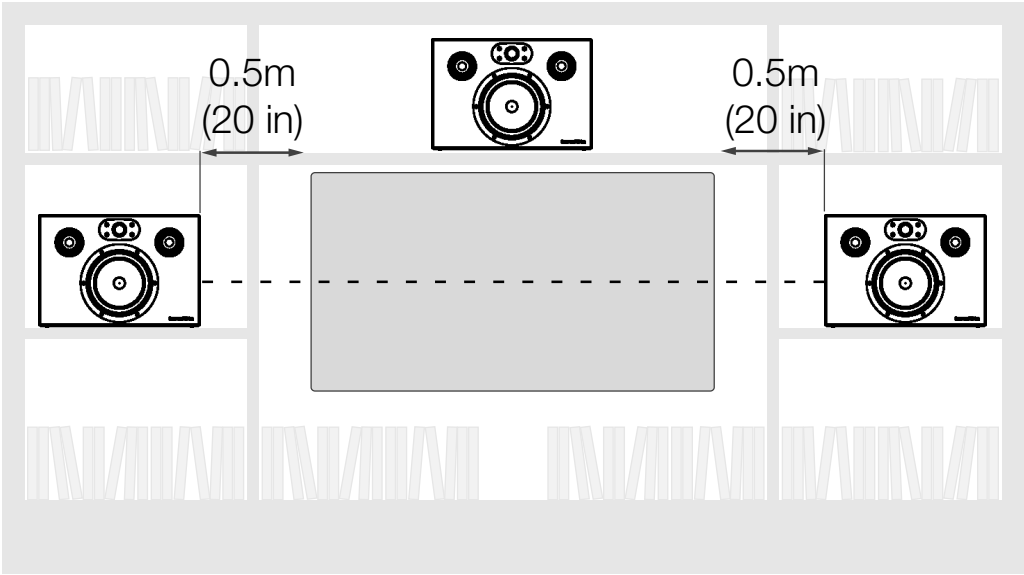


Figure 2

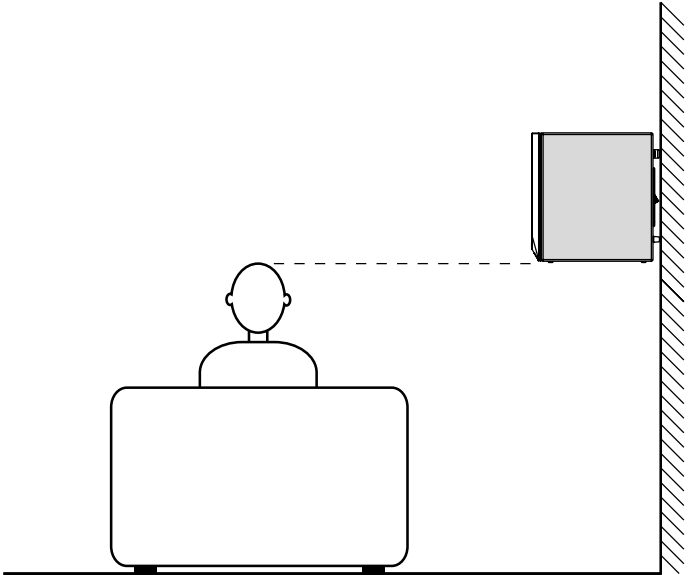


Figure 3

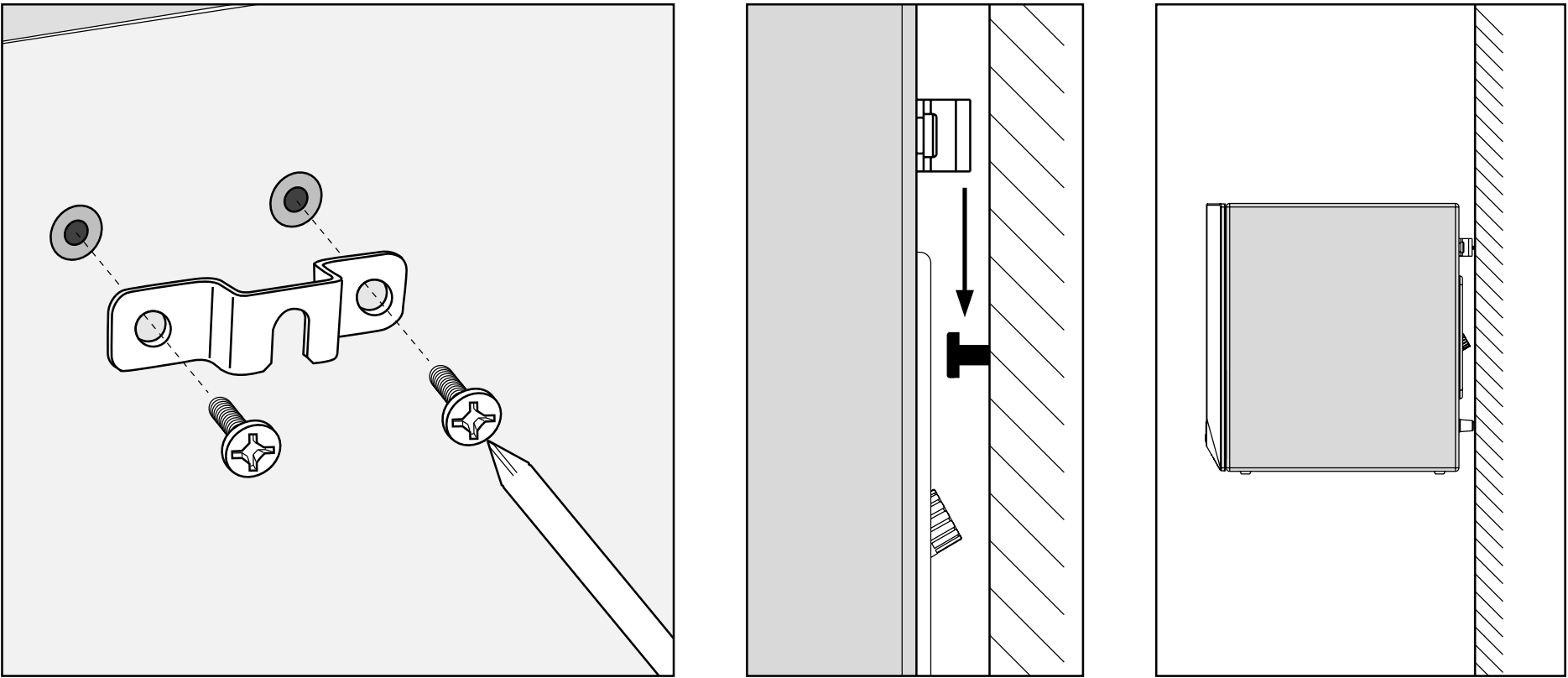


Figure 4

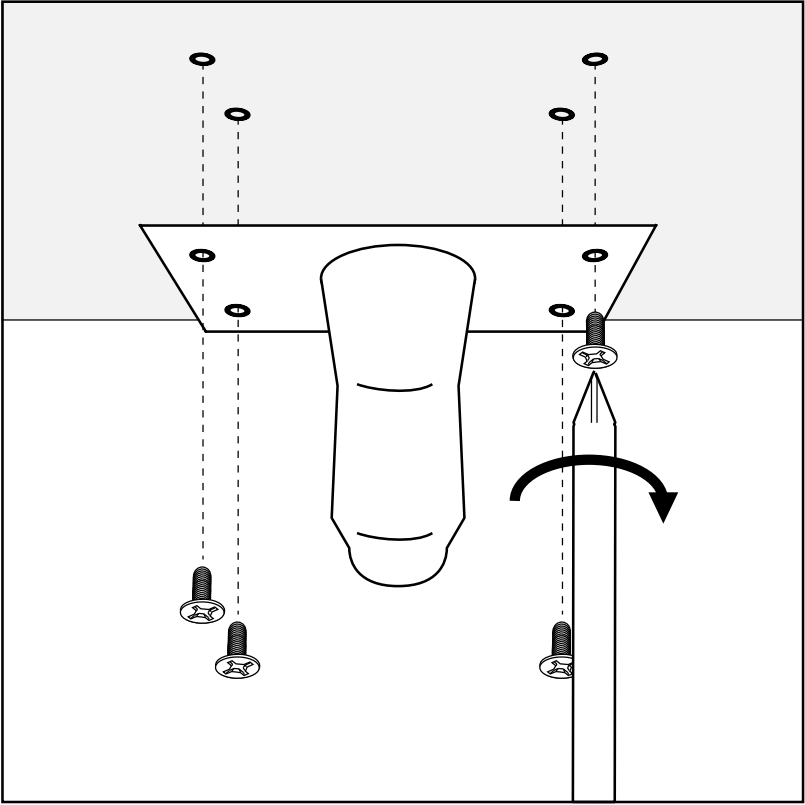


Figure 5a

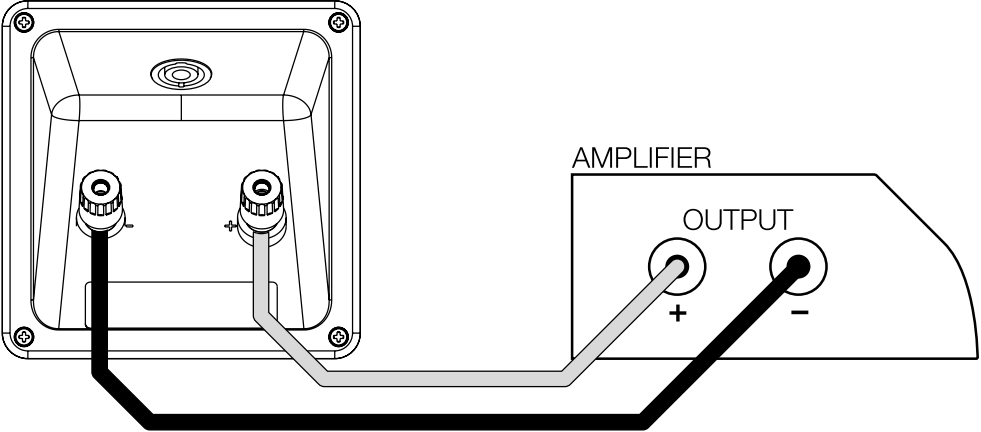


Figure 5b

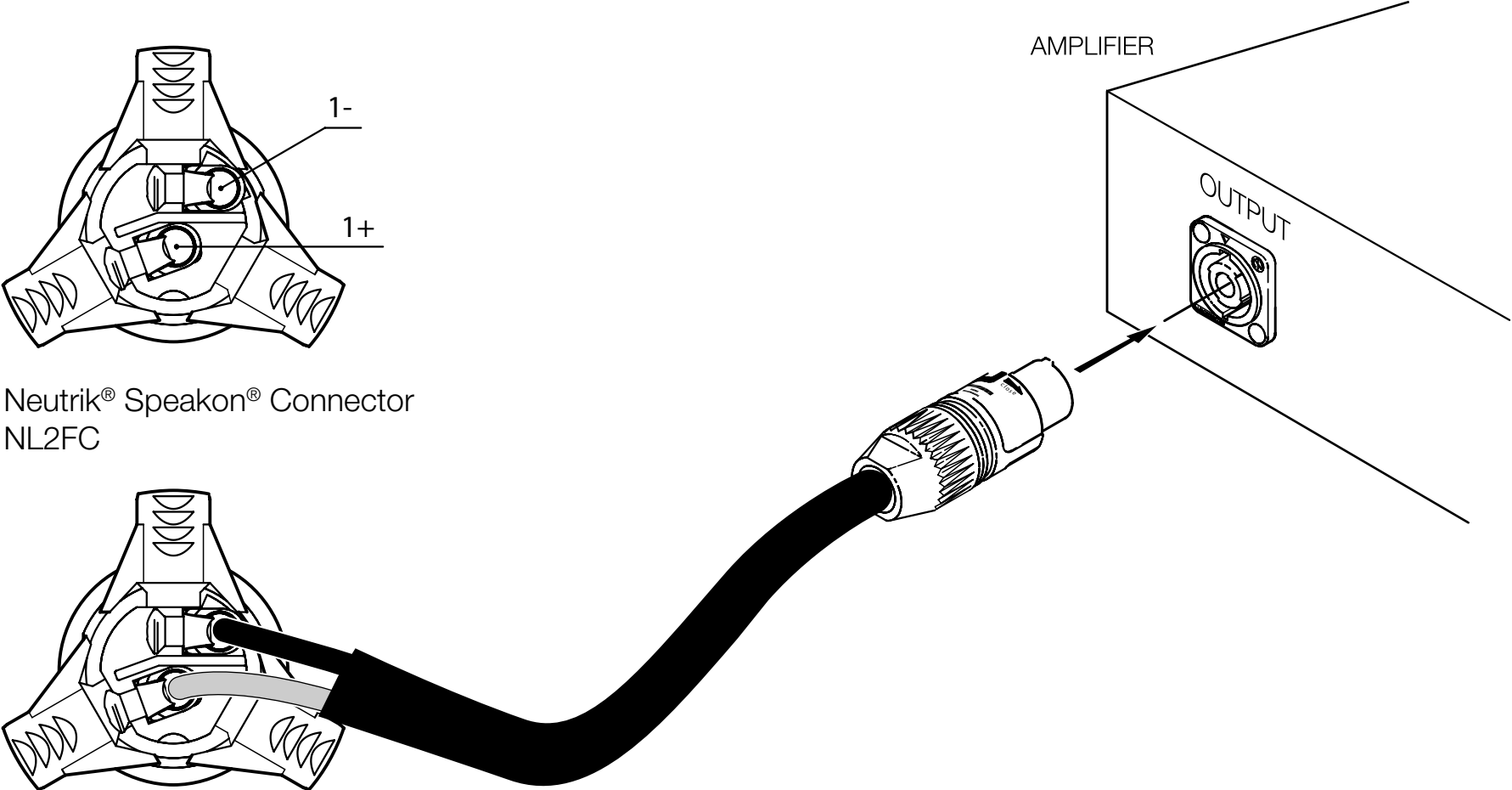
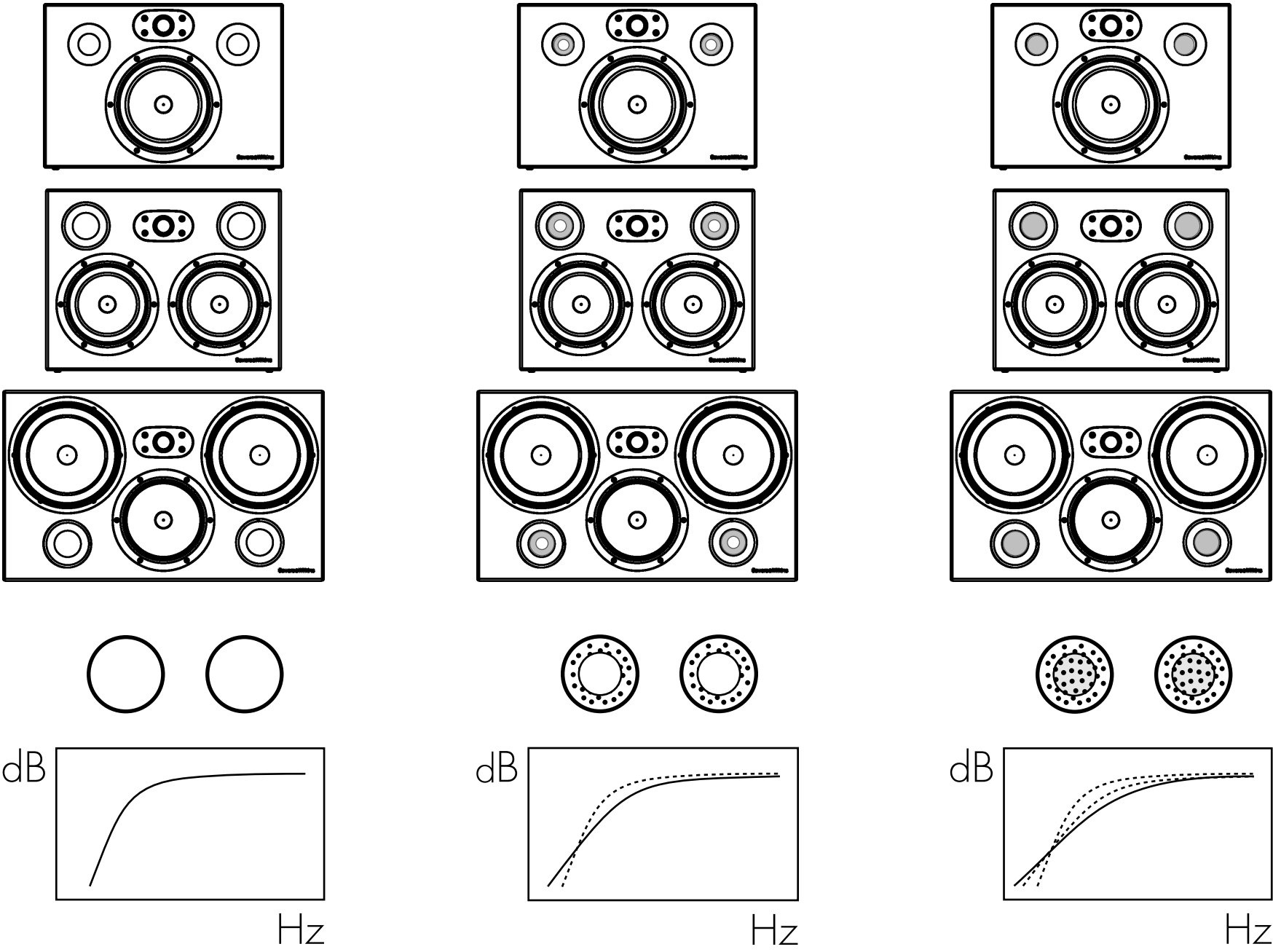


Figure 6



Contents

English

Installation manual2
Limited Warranty.....3

Français

Manuel d'utilisation4
Garantie limitée.....6

Deutsch

Bedienungsanleitung.....7
Garantie9

Español

Manual de
instrucciones10
Garantía limitada.....12

Português

Manual de instalação ..13
Garantia limitada.....15

Italiano

Manuale di istruzioni ...16
Garanzia limitata18

Nederlands

Installatie Handleiding .19
Garantie21

Ελληνικά

Οδηγίες
εγκατάστασης22
Περιορισμένη
εγγύηση.....24

Русский

Руководство по
эксплуатации25
Ограниченная
гарантия.....27

Česky

Návod k použití.....28
Záruka30

Polski

Instrukcja
użytkownika31
Gwarancja33

简体中文

用户手册34
有限保修35

繁體中文

用戶手冊36
有限保修37

EU Declaration of
Conformity.....40

Response Charts41

Technical
Specifications42–44

English

Installation manual

Dear customer,

Thank you for choosing Bowers & Wilkins. Please read this manual fully before unpacking and installing the product. It will help you to optimise its performance. B&W maintains a network of dedicated distributors in over 60 countries who will be able to help you should you have any problems your dealer cannot resolve.

Environmental Information



All B&W products are designed to comply with international directives on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS) in electrical and electronic equipment and the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). These symbols indicate compliance and that the products must be appropriately recycled or processed in accordance with these directives. Consult your local waste disposal authority for guidance.

Carton Contents

Check in the carton for:

- 4 Adhesive rubber feet
- 2 Adhesive rubber spacers
- 2 Port plugs
- 1 Speakon® plug
- 2 Wall brackets
- 4 M6 bolts

Speaker Installation

CT700 Series speakers can either be installed within existing or custom designed home theatre system cabinets, or wall mounted using a variety of brackets.

If the speakers are to be installed within a cabinet it is important to ensure that it is capable of carrying their weight and that it is structurally sound. Significant vibration of the cabinet panels may seriously affect the subjective performance of the speakers. Figure 1 illustrates the installation of three CT700 Series speakers in a home theatre cabinet showing the recommended dimensions between the speakers and space around them.

Adhesive rubber feet are supplied for attachment to the underside of the speakers in order both to protect the cabinet finish and to reduce vibration. Attach one adhesive foot at each underside corner of the speakers.

If gaps wider than approximately 20mm (3/4 inch) remain around a speaker when it has been installed in a cabinet, the acoustic performance will be improved if the gaps are filled. Use carefully cut pieces of upholstery or acoustic foam to fill the gaps as far back as is practical and flush with the front panel of the speaker. Only use foam with an appropriate fire safety rating.

CT700 Series speakers can also be wall mounted using one of two methods.

Wall Brackets:

The speakers incorporate 4 M6 tapped inserts in their back panels for attachment of the two brackets supplied. Always use both brackets. Use the supplied M6 bolts to attach the brackets to the back of the speaker. The two supplied adhesive rubber spacers can be used to cushion the speaker against the wall. Figure 3 illustrates use of the brackets. Before using the brackets ensure that the wall and fixings are capable of supporting the weight of the speaker. B&W can accept no liability for any failure of wall and/or fixings.

Ball-joint Brackets:

The speakers incorporate 4 M6 tapped inserts in their undersides that enable the speakers to be wall-mounted using adjustable ball-joint style mounting brackets designed for 127mm x 69.9mm (5 in x 2.75 in) mounting hole centres. Your dealer or local B&W distributor will be able to advise you on the selection of appropriate brackets.

To attach a ball-joint style bracket to a CT700 Series speaker first securely attach the socket plate to the underside of the speaker. Figure 4 illustrates this procedure.

Once the socket plate is attached to the speaker, the assembly may be connected to the ball component attached to the wall. Ensure that the manufacturer's instructions for attaching the bracket to the wall are followed correctly and that the wall and fixings are capable of supporting the weight of the speaker. B&W can accept no liability for any failure of wall and/or fixings.

Regardless of the style of installation take care when lifting the speakers into position. They are unwieldy and heavy and best handled by two people working together.

The black fabric grilles are attached by magnets and may be removed if desired. Take care not to touch the drive units when removing or replacing the grilles.

Speaker Positioning

CT700 Series speakers used for the front left and right channels in a home theatre system should be positioned one either side of the screen on the horizontal centre-line. They should be within approximately 0.5m (20 in) of the sides of the screen to help keep the sound image in scale with the visual image. See Figures 1 and 2.

A CT700 Series speaker used for the centre channel in a home theatre system should be positioned centrally either directly above or below the screen. In the case of acoustically transparent screens, the centre channel speaker should be positioned centrally behind the screen.

CT700 Series speakers used for the surround channels in a home theatre system should be positioned above and to either side or behind the listening position.

Stray Magnetic Fields

The speaker drive units create stray magnetic fields that extend beyond the boundaries of the cabinet. We recommend you keep magnetically sensitive articles (CRT television and computer screens, computer discs, audio and video tapes, swipe cards and the like) at least 0.5m (20 in) from the speaker. LCD and plasma screens are not affected by magnetic fields.

Connections

All connections should be made with the equipment switched off.

CT700 Series speakers have a pair binding post connection terminals and one Neutrik® Speakon® connection socket on their rear panels. The binding post terminals provide quick and easy connection of stripped wires while the Speakon socket provides a more secure and reliable connection method.

If the binding post terminals are to be used, connect the positive cable to the red terminal and the negative cable to the black terminal. Incorrect connection can result in poor imaging and loss of bass. Figure 5a illustrates use of the binding post terminals

If the Speakon® option is to be used, disassemble the Speakon® plug as shown in Figure 5b, connect the positive cable to the terminal marked +1 and the negative cable to the terminal marked -1. Incorrect connection can result in poor imaging and loss of bass. Once the plug is reassembled it can be inserted into the socket and locked by twisting clockwise.

Ask your dealer for advice when selecting speaker cable. Keep its total impedance below the maximum recommended in the speaker specification and use a low inductance cable to avoid attenuation of high frequencies.

Neutrik® and the names of Neutrik® products referenced herein are either trademarks and/or service marks of Neutrik®.

Fine Tuning

Before fine tuning, make sure that all the connections in the installation are correct and secure.

If the bass seems uneven with frequency this will most probably be due to resonance modes in the listening room. Even small changes in the listening position can have a profound effect on how these resonances affect the sound. Try moving the listening position. The presence and position of large pieces of furniture can also influence resonance modes. If you want generally to reduce the volume of bass fit the foam plugs in the speakers' port tubes as illustrated in Figure 6.

If the sound is too bright, increasing the amount of soft furnishing in the room (heavier curtains for example) may help balance the sound. Conversely, reducing the amount of soft furnishing may help brighten a dull sound.

Some rooms suffer from "flutter echoes" – echoes that "bounce" between parallel room boundaries. Flutter echoes can colour the sound of the speakers in the room. Test for flutter echoes by standing in the middle of the room and clapping your hands. Flutter echoes

can be reduced by placing irregular shaped items or non-reflective surfaces, bookshelves, rugs or pictures for example, on one of the offending walls or floor.

Running-in Period

The performance of the speaker will change subtly during the initial listening period. If the speaker has been stored in a cold environment, the damping compounds and suspension materials of the drive units will take some time to recover their correct mechanical properties. The drive unit suspensions will also loosen up during the first hours of use. The time taken for the speaker to achieve its intended performance will vary depending on previous storage conditions and how it is used. As a guide, allow up to a week for the temperature effects to stabilise and 15 hours of average use for the mechanical parts to attain their intended design characteristics.

However, longer run-in periods (as long as a month) have been reported and there is evidence to suggest that this has little to do with the speaker changing and more to do with the listener getting used to the new sound. This is especially so with highly revealing speakers such as these where there may be a significant increase in the amount of detail compared with what the listener has previously been used to; the sound may at first appear too "up front" and perhaps a little hard. After an extended period of time the sound will seem to mellow, but without losing clarity and detail.

Aftercare

The cabinet surfaces usually only require dusting. If you wish to use an aerosol or other cleaner, remove the grille first by gently pulling it away from the cabinet. Spray aerosols onto the cleaning cloth, not directly onto the product. Test a small area first, as some cleaning products may damage some of the surfaces. Avoid products that are abrasive, or contain acid, alkali or anti-bacterial agents. Do not use cleaning agents on the drive units. The grille fabric may be cleaned with a normal clothes brush whilst the grille is detached from the cabinet. Avoid touching the drive units, especially the tweeter, as damage may result.

Limited Warranty

This product has been designed and manufactured to the highest quality standards. However, if something does go wrong with this product, B&W Group Ltd. and its national distributors warrant free of charge labour (exclusion may apply) and replacement parts in any country served by an official B&W distributor.

This limited warranty is valid for a period of five years from the date of purchase or two years for electronics including amplified loudspeakers.

Terms and Conditions

- 1 The warranty is limited to the repair of the equipment. Neither transportation, nor any other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty.

- 2 This warranty is only valid for the original owner. It is not transferable.
- 3 This warranty will not be applicable in cases other than defects in materials and/or workmanship at the time of purchase and will not be applicable:
 - a. for damages caused by incorrect installation, connection or packing,
 - b. for damages caused by any use other than correct use described in the user manual, negligence, modifications, or use of parts that are not made or authorised by B&W,
 - c. for damages caused by faulty or unsuitable ancillary equipment,
 - d. for damages caused by accidents, lightning, water, fire heat, war, public disturbances or any other cause beyond the reasonable control of B&W and its appointed distributors,
 - e. for products whose serial number has been altered, deleted, removed or made illegible,
 - f. if repairs or modifications have been executed by an unauthorised person.
- 4 This guarantee complements any national/regional law obligations of dealers or national distributors and does not affect your statutory rights as a customer.

How to claim repairs under warranty

Should service be required, please follow the following procedure:

- 1 If the equipment is being used in the country of purchase, you should contact the B&W authorised dealer from whom the equipment was purchased.
- 2 If the equipment is being used outside the country of purchase, you should contact the B&W national distributor in the country of residence who will advise where the equipment can be serviced. You can call B&W in the UK or visit our web site to get the contact details of your local distributor.

To validate your warranty, you will need to produce the warranty booklet completed and stamped by your dealer on the date of purchase. Alternatively, you will need the original sales invoice or other proof of ownership and date of purchase.

Français

Manuel d'utilisation

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi Bowers & Wilkins. Veuillez lire soigneusement ce manuel avant de déballer et d'installer vos enceintes acoustiques. Il vous aidera à en obtenir les performances optimales. B&W est distribué dans plus de 60 pays dans le monde entier, par l'intermédiaire de distributeurs spécialement sélectionnés ; ceux-ci pourront vous aider à résoudre d'éventuels problèmes ignorés par votre revendeur.

Information sur la protection de l'environnement



Tous les produits B&W sont conçus en conformité totale avec les normes internationales concernant l'interdiction d'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHs) dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que la possibilité de recyclage des matériaux utilisés (WEEE, pour Waste Electrical and Electronic Equipment). Ces symboles indiquent la compatibilité avec ces directives, et le fait que les appareils peuvent être correctement recyclés ou traités dans le respect total de ces normes. Consultez l'organisme officiel de votre région pour le traitement des produits.

Vérification du contenu de l'emballage

Vérifiez que le carton contienne bien :

- 4 pieds en caoutchouc auto-adhésifs
- 2 entretoises en caoutchouc auto-adhésives
- 2 tampons pour évent
- 1 prise Speakon®
- 2 supports muraux
- 4 boulons M6

Installation des enceintes

Les enceintes CT700 Series peuvent être installées dans un meuble déjà existant ou conçu sur mesure, ou directement fixées au mur par l'intermédiaire d'une grande variété de supports.

Si les enceintes doivent être installées dans des meubles existants, il est important de s'assurer que ceux-ci sont capables de supporter leur poids et de ne pas en dégrader les performances sonores. Des vibrations significatives de leurs parois peuvent en effet affecter les performances subjectives des enceintes. La Figure 1 illustre l'installation de trois enceintes CT700 dans un meuble Home Cinema, avec l'indication des dimensions recommandées entre les enceintes et l'espace à prévoir tout autour d'elles.

Des pieds en caoutchouc, auto-adhésifs, sont fournis pour être fixés sous les enceintes dans le but de protéger les surfaces en contact et de réduire les vibrations. Fixez un de ces pieds à chaque angle inférieur de chaque enceinte.

- a. détériorations entraînées par une installation, connexion ou un emballage incorrect,
 - b. détériorations entraînées par un usage autre que l'usage correct décrit dans le manuel de l'utilisateur, la négligence, des modifications ou l'usage de pièces qui ne sont pas fabriquées ou agréées par B&W,
 - c. détériorations entraînées par un équipement auxiliaire défectueux ou qui ne convient pas,
 - d. détériorations résultant de : accidents, foudre, eau, chaleur, guerre, troubles de l'ordre public ou autre cause ne relevant pas du contrôle raisonnable de B&W ou de ses distributeurs agréés,
 - e. les produits dont le numéro de série a été modifié, effacé, éliminé ou rendu illisible,
 - f. les produits qui ont été réparés ou modifiés par une personne non autorisée.
- 4 Cette garantie vient en complément à toute obligation juridique nationale / régionale des revendeurs ou distributeurs nationaux et n'affecte pas vos droits statutaires en tant que client.

Comment faire une réclamation en vertu de la garantie

Veuillez respecter la procédure ci-dessous, si vous souhaitez faire une réclamation sous garantie :

- 1 Si l'équipement est utilisé dans le pays d'achat, veuillez contacter le distributeur agréé de B&W qui a vendu l'équipement.
- 2 Si l'équipement est utilisé dans un pays autre que le pays d'achat, veuillez contacter le distributeur national B&W du pays de résidence, qui vous indiquera où vous pouvez faire réparer l'équipement. Vous pouvez appeler B&W au Royaume-Uni ou consulter notre site Web pour obtenir les coordonnées de votre distributeur local.

Afin de valider votre garantie, vous devrez présenter ce livret de garantie qui aura été rempli et tamponné par votre revendeur le jour de l'achat. En l'absence de ce livret, vous devrez présenter l'original de la facture commerciale ou une autre preuve d'achat et de la date d'achat.

Deutsch

Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für die Marke Bowers & Wilkins entschieden haben. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor dem Auspacken und der Installation des Produktes genau durch. Dies wird Ihnen bei der optimalen Nutzung des Systems helfen. B&W liefert in über 60 Länder und verfügt über ein weites Netz erfahrener Distributoren, die Ihnen weiterhelfen, auch wenn der Händler Ihr Problem nicht lösen kann.

Umweltinformation



B&W-Produkte entsprechen den internationalen Richtlinien über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Restriction of Hazardous Substances (kurz RoHS genannt)) und über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)). Die durchgestrichene Mülltonne steht für deren Einhaltung und besagt, dass die Produkte ordnungsgemäß recycelt oder diesen Richtlinien entsprechend entsorgt werden müssen. Erkundigen Sie sich diesbezüglich bei der örtlichen Abfallentsorgung.

Kartoninhalt

Im Versandkarton liegen:

- 4 selbstklebende Gummifüße
- 2 selbstklebende Abstandshalter
- 2 Schaumstoffeinsätze für die Bassreflexöffnungen
- 1 Speakon®-Stecker
- 2 Wandhalterungen
- 4 M6-Schrauben

Installation der Lautsprecher

Die Lautsprecher der CT700-Serie können Sie in bereits existierende oder speziell konstruierte Schränke für Kinosysteme integrieren oder mit einer Reihe unterschiedlicher Halterungen an der Wand befestigen.

Sollen die Lautsprecher in einem Schrank installiert werden, so stellen Sie sicher, dass dieser auch stabil genug ist, um das Gewicht des Lautsprechers zu tragen. Starke Vibrationen durch die Wände des Schrankes können die subjektive Performance der Lautsprecher erheblich beeinträchtigen. In Figure (Abb.) 1 sehen Sie drei installierte Lautsprecher der CT700-Serie sowie die empfohlenen Abstände zwischen den Lautsprechern und dem Raum, der sie umgibt.

Zum Lieferumfang gehören selbstklebende Gummifüße, die zum Schutz des Gehäuses und zur Reduzierung von Vibrationen an der Unterseite der Lautsprecher befestigt werden können. Setzen Sie jeweils einen Gummifuß in jede Ecke des Lautsprecherbodens.

Ist ein Lautsprecher in einem Schrank installiert und sind die ihn umgebenden Zwischenräume größer als

Inanspruchnahme von Garantieleistungen

Sollten Sie unseren Service in Anspruch nehmen müssen, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

1. Befindet sich das Gerät in dem Land, in dem Sie es gekauft haben, setzen Sie sich mit Ihrem autorisierten B&W-Fachhändler in Verbindung.
2. Befindet sich das Gerät außerhalb des Landes, in dem Sie es gekauft haben, wenden Sie sich bitte an die nationale B&W-Vertriebsorganisation des Landes, in dem Sie leben. Diese wird Ihnen Auskunft darüber geben, wo Sie das Gerät reparieren lassen können. Die Adresse der für das jeweilige Land zuständigen Vertriebsorganisation erhalten Sie bei B&W in Großbritannien oder über unsere Webseite.

Garantieleistungen werden nur nach Vorlage des Garantie-Booklets (vollständig ausgefüllt und mit dem Händlerstempel und dem Kaufdatum versehen) erbracht. Alternativ können Sie die Originalrechnung oder einen anderen, mit Kaufdatum versehenen Beleg einreichen, der Sie als Eigentümer des Gerätes ausweist.

Español

Manual de instrucciones

Estimado cliente:

Gracias por elegir Bowers & Wilkins. Le rogamos que lea la totalidad de este manual antes de desembalar e instalar el producto ya que ello le ayudará a optimizar las prestaciones de este último. B&W mantiene una red de importadores altamente motivados en más de 60 países que podrán ayudarle en el caso de que se produzca algún problema que no pueda ser resuelto por su distribuidor especializado.

Información Relativa a la Protección del Medio Ambiente



Los productos B&W han sido diseñados para satisfacer la normativa internacional relativa a la Restricción del Uso de Sustancias Peligrosas (RoHS) en equipos eléctricos y electrónicos y la eliminación de Desperdicios Relacionados con Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo con el cubo de la basura indica el pleno cumplimiento de estas directrices y que los productos correspondientes deben ser reciclados o procesados adecuadamente en concordancia con las mismas.

La Caja del Embalaje Contiene

Verifique que en el embalaje figuren los siguientes elementos:

- 4 pies de goma autoadhesivos
- 2 separadores de goma autoadhesivos
- 2 tapones para los puertos bass-reflex
- 1 clavija Speakon®
- 2 soportes de pared
- 4 tornillos M6

Instalación de las Cajas Acústicas

Las cajas acústicas de la Serie CT700 pueden instalarse en los muebles utilizados por sistemas de Cine en Casa ya existentes o hechos a medida, así como en paredes mediante una extensa variedad de soportes.

Si las cajas acústicas van a ser instaladas en el interior de un mueble, es importante asegurarse de que sea capaz de soportar el peso de las mismas y que su estructura no sea inadecuada para el sonido. La presencia de una vibración significativa en los paneles del mueble puede afectar negativamente las prestaciones subjetivas de las cajas acústicas. La Figura 1 ilustra la instalación de tres cajas acústicas de la Serie CT700 en un mueble para aplicaciones de Cine en Casa mostrando las dimensiones recomendadas entre aquéllas y el espacio que las rodea.

Los pies de goma autoadhesivos se suministran para ser colocados en la base de las cajas acústicas con la finalidad tanto de proteger el acabado de las mismas como de reducir potenciales vibraciones. Coloque un

- 2 Se o equipamento está a ser utilizado fora do país de compra, deverá contactar o distribuidor nacional da B&W do país de residência que o aconselhará onde o equipamento pode ser reparado. Pode telefonar para a B&W no Reino Unido ou visitar a nossa página na internet para obter os pormenores de contacto do seu distribuidor local.

Para validar a sua garantia, precisará de preencher a mesma devendo esta ser carimbada pelo seu distribuidor na data da compra.

Italiano

Manuale di istruzioni

Caro cliente,

Grazie per aver scelto Bowers & Wilkins. Vi preghiamo di leggere l'intero manuale prima di sballare ed installare il prodotto. In questo modo otterrete il meglio dalla sua resa sonora. B&W ha una rete di distributori in più di 60 paesi che saranno in grado di assistervi nel caso in cui aveste dei problemi che il vostro rivenditore non può risolvere.

Informazioni ambientali



Tutti i prodotti B&W sono realizzati in conformità con le normative internazionali: Restriction of Hazardous Substances (RoHS) per apparecchi elettronici ed elettrici, ed alle norme Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Questi simboli indicano la compatibilità con queste norme, e che il prodotto deve essere riciclato o smaltito in ottemperanza a queste direttive. Per informazioni sullo smaltimento di questo prodotto fate riferimento alle norme locali del vostro paese.

Contenuto dell'imballo

Verificare che siano presenti le seguenti parti:

- 4 piedini adesivi in gomma
- 4 distanziali adesivi in gomma
- 2 cilindri di spugna
- 1 connettore Speakon
- 2 staffe da muro
- 4 bulloni M6

Installazione del diffusore

I diffusori della serie CT700 possono essere installati sia in cabinet dedicati o realizzati appositamente per sistemi home theatre, che montati a muro mediante staffe apposite.

Se i diffusori devono essere installati in cabinet è importante assicurarsi che sia in grado di sopportarne il peso e che non pregiudichi le prestazioni sonore del sistema. Eventuali vibrazioni dei pannelli del cabinet potrebbero ripercuotersi sulle prestazioni dei diffusori. La figura 1 illustra l'installazione di 3 diffusori della serie CT700 in cabinet appositi per home theatre, sono indicate le dimensioni raccomandate tra i diffusori e lo spazio circostante.

Sono forniti in dotazione piedini in gomma adesivi da attaccare sul fondo del diffusore sia per proteggere il cabinet che per ridurre le vibrazioni. Attaccate un piedino adesivo ad ogni angolo sul lato inferiore del diffusore.

Quando installato nel cabinet, se rimane uno spazio superiore a circa 20mm attorno al diffusore, riempiendolo otterrete migliori prestazioni sonore. Utilizzate pezzi di gommapiuma o apposito materiale per applicazioni audio per riempire la cavità fino al pannello frontale del diffusore. Utilizzate solo materiale con adeguate proprietà ignifughe.

eenheden, vooral de tweeter, die zeer gemakkelijk beschadigd kan raken.

Garantie

Dit product is volgens de hoogste kwaliteitsnormen ontworpen en vervaardigd. Mocht er toch iets defect zijn aan dit product dan garanderen B&W Group Ltd. en haar landelijk distributeurnetwerk dat u aanspraak kunt maken op kosteloze reparatie (er zijn uitzonderingen) en vervanging van onderdelen in elk land, door een officiële B&W distributeur.

Deze beperkte garantie is geldig voor een periode van vijf jaar vanaf de aankoopdatum of twee jaar voor elektronica, waaronder actieve luidsprekers.

Voorwaarden

1. De garantie is beperkt tot de reparatie van de apparatuur. Transport- en andere kosten, eventueel risico voor het verwijderen, vervoeren en installeren van producten vallen niet onder deze garantie.
2. De garantie geldt alleen voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.
3. Deze garantie is niet van toepassing in andere gevallen dan defecten van materialen en/of fabricage ten tijde van aankoop en is niet van toepassing:
 - a. op schade die veroorzaakt is door onjuiste installatie, aansluiting of verpakking;
 - b. op schade die veroorzaakt is door onjuist gebruik, anders dan beschreven in de handleiding, nalatigheid, modificatie, of gebruik van onderdelen die niet door B&W zijn goedgekeurd of gemaakt;
 - c. op schade veroorzaakt door defecte of ongeschikte aanvullende apparatuur;
 - d. op schade veroorzaakt door ongeval, onweer, water, brand, hitte, oorlog, openbaar geweld of een andere oorzaak buiten redelijk toezicht van B&W en haar distributeurs;
 - e. op producten waarvan het serienummer gewijzigd, verwijderd, gewist of onleesbaar is gemaakt;
 - f. indien reparaties of modificaties zijn uitgevoerd door een onbevoegd persoon.
4. Deze garantie is ter aanvulling op eventuele nationale/regionale wettelijke verplichtingen voor dealers of nationale distributeurs en heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument.

Garantieclaims

Wanneer u aanspraak wilt maken op garantie, handel dan als volgt:

1. Indien de apparatuur wordt gebruikt in het land van aankoop, neem dan contact op met de erkende B&W dealer waar de apparatuur is gekocht.
2. Indien de apparatuur niet in het land van aankoop wordt gebruikt, neem dan contact op met de nationale distributeur van B&W in het land waar u verblijft. Deze zal u informeren hoe te handelen.

Ook kunt u contact opnemen met B&W in Groot-Brittannië of onze website bezoeken om te zien wie uw lokale distributeur is.

Om uw recht op garantie geldig te maken, dient u het garantiebewijs te overleggen, op de dag van aankoop ingevuld en van een stempel voorzien door uw handelaar.

ή να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας (www.bwspeakers.com), για να μάθετε τα στοιχεία των κατά τόπους αντιπροσώπων της B&W.

Για να επικυρώσετε την εγγύηση θα πρέπει να συμπληρώσετε το σχετικό φυλλάδιο και να το στείλετε στην αντιπροσωπεία της B&W, σφραγισμένο από το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

Русский

Руководство по эксплуатации

Уважаемый покупатель,

Спасибо, что вы выбрали Bowers & Wilkins.

Пожалуйста, прочтите эту Инструкцию внимательно перед распаковкой и установкой продукта. Это поможет вам оптимизировать его характеристики.

B&W имеет сеть специализированных дистрибьюторов более, чем в 60 странах, и они смогут помочь вам при возникновении любых проблем, с которыми не справились дилеры.

Информация по защите окружающей среды



Продукты B&W созданы в полном соответствии с международными директивами по ограничению использования опасных материалов (Restriction of Hazardous Substances – RoHS) в электрическом и электронном оборудовании, а также по его утилизации (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Знак перечеркнутого мусорного бака означает соответствие директивам и то, что продукт должен быть правильно утилизирован или переработан.

Проконсультируйтесь с вашей местной организацией, которая занимается утилизацией отходов, по вопросам правильной сдачи вашего оборудования в утиль.

Содержание упаковки

Проверьте комплектацию:

- 4 резиновых опоры с липучками
- 2 резиновых прокладки с липучками
- 2 поролоновых заглушки порта фазоинвертора
- 1 штекер Speakon®
- 2 настенных скобы
- 4 болта M6

Установка колонок

Акустические системы серии СТ700 могут быть установлены как в существующих, так и в заказных стенных нишах (шкафах) для домашних театров, или же смонтированы на стену с помощью различных кронштейнов.

Если акустические системы должны быть встроены в стенные ниши, важно удостовериться, что они способны выдержать их вес, а также достаточно прочны и надежны как строительные конструкции. Заметные вибрации панелей таких ниш могут серьезно ухудшить качество звучания встроенных колонок. На Рис. 1 показана установка трех АС серии СТ700 в стенную нишу для домашнего театра, с указанием рекомендуемых зазоров между корпусами и окружающими их панелями.

Gwarancja

Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z najwyższymi standardami jakości. Jednak, jeśli zdarzy się jakaś awaria, firma B&W Group Ltd. oraz jej międzynarodowi dystrybutorzy gwarantują bezpłatny serwis (wyjątki mogą wystąpić) na części i robociznę w każdym kraju, w którym jest autoryzowany dystrybutor B&W.

Warunki gwarancji

- 1 Gwarancja odnosi się tylko do naprawy sprzętu. Ani transport, ani żadne inne koszty, włącznie z ryzykiem przenoszenia, transportu i instalacji produktów nie są objęte tą gwarancją.
- 2 Gwarancja jest ważna tylko dla pierwszego właściciela. Nie przechodzi na następnych właścicieli.
- 3 Gwarancja obejmuje tylko i wyłącznie wady materiałowe lub inne wady ukryte w dniu zakupu. Gwarancja nie ma zastosowania w odniesieniu do:
 - a uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą instalacją, podłączeniem lub zapakowaniem produktu,
 - b uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą eksploatacją, niezgodną z instrukcją obsługi, modyfikacjami produktu lub wykorzystaniem części, które nie pochodzą od lub nie mają autoryzacji B&W,
 - c uszkodzeń spowodowanych przez popsute lub niewłaściwe urządzenia towarzyszące,
 - d uszkodzeń spowodowanych przez wypadki losowe, udary pioruna, wodę, pożar, czy inne czynniki, pozostające poza kontrolą firmy B&W i jej autoryzowanych dystrybutorów,
 - e produktów, których numer seryjny został zamazany, usunięty lub przerobiony,
 - f oraz w przypadku gdy wykonano już naprawy lub modyfikacje przez firmy lub osoby nieautoryzowane.
- 4 Ta gwarancja jest dopełnieniem prawnych podstaw udzielania gwarancji, obowiązujących na terenie danego kraju i nie narusza statutowych praw klienta.

Jak reklamować sprzęt na gwarancji

Jeśli zaistnieje potrzeba oddania produktu do serwisu, prosimy zastosować się do następującej procedury:

- 1 Jeśli sprzęt jest używany w kraju zakupu, powinieneś skontaktować się z autoryzowanym dealerem, u którego sprzęt został zakupiony.
- 2 Jeśli sprzęt jest używany poza granicami kraju, powinieneś się skontaktować z dystrybutorem B&W właściwym dla miejsca zamieszkania w celu uzyskania informacji, gdzie sprzęt może być serwisowany. Możesz zadzwonić do B&W w

Wielkiej Brytanii lub odwiedzić naszą witrynę internetową aby uzyskać kontakt do lokalnego dystrybutora.

Aby uczynić ważnym żądanie gwarancyjne, należy dostarczyć oryginalną fakturę sprzedaży lub inny dowód własności, zawierający datę zakupu.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We,

B&W Group Ltd.

whose registered office is situated at

Dale Road, Worthing, West Sussex, BN11 2BH, United Kingdom

declare under our sole responsibility that the products:

CT7.3 LCRS

CT7.4 LCRS

CT7.5 LCRS

complies with the EU Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 89/336/EEC, in pursuance of which the following standards have been applied:

EN 61000-6-1 : 2001

EN 61000-6-3 : 2001

EN 55020 : 2002

EN 55013 : 2001

and complies with the EU General Product Safety 2001/95/EC, in pursuance of which the following standard has been applied:

EN 60065 : 2002

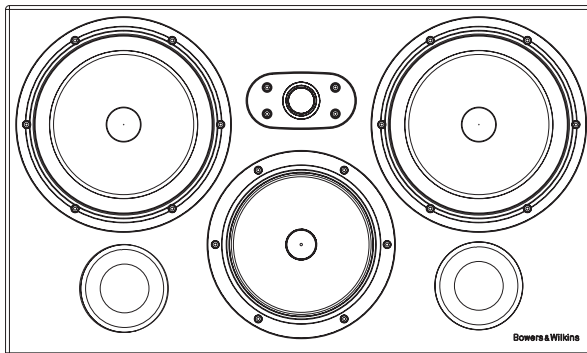
This declaration attests that the manufacturing process quality control and product documentation accord with the need to assure continued compliance.

The attention of the user is drawn to any special measures regarding the use of this equipment that may be detailed in the owner's manual.

Signed:



G Edwards
Executive Vice President, Operations
B&W Group Ltd.



CT7.3 LCRS

Technical features Nautilus™ tube-loaded tweeter
 Aramid Fibre cone FST™ midrange
 Paper/Aramid Fibre brand cone bass driver
 Flowport™
 Magnetically attached grille

Description 3-way vented-box system

Drive units 1x ø25mm (1 in) cloth dome high-frequency
 1x ø150mm (6 in) woven blue Aramid Fibre FST™ midrange
 2x ø200mm (8 in) paper/Aramid Fibre bass units

Frequency range -6dB at 36Hz and 28kHz

Frequency response 42Hz - 22kHz ±3dB on reference axis

Dispersion Within 2dB of reference response
 Horizontal: over 60° arc
 Vertical: over 10° arc

Sensitivity 92dB spl (2.83V, 1m)

Harmonic distortion 2nd and 3rd harmonics (90dB, 1m)
 <1% 50Hz - 20kHz

Nominal impedance 8Ω (minimum 3.0Ω)

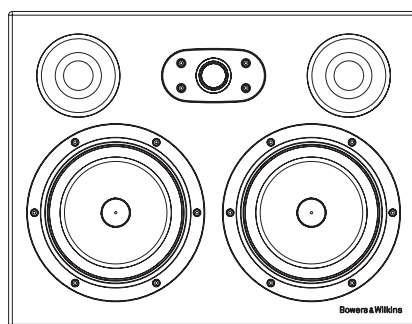
Crossover frequencies 350Hz, 4kHz

Recommended amplifier power 50W - 200W into 8Ω on unclipped programme

Max. recommended cable impedance 0.1Ω

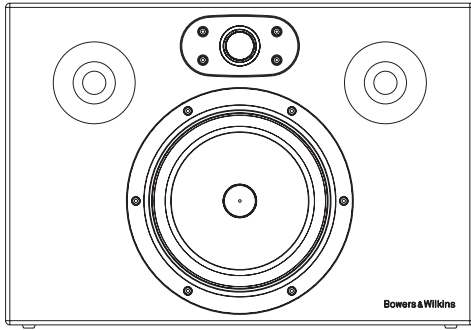
Dimensions Height: 360mm (14.2 in)
 Width: 606mm (23.9 in)
 Depth: 265mm (10.5 in) (including grille and terminals)
 Depth with grille: 288mm (11.3 in)

Net weight 22.5kg (49.5 lb)



CT7.4 LCRS

Technical features	Nautilus™ tube-loaded tweeter Aramid Fibre cone bass/midrange Flowport™ Magnetically attached grille
Description	2-way vented-box system
Drive units	1x ø25mm (1 in) cloth dome high-frequency 2x ø165mm (6.5 in) woven Aramid Fibre cone bass/midrange
Frequency range	-6dB at 43Hz and 28kHz
Frequency response	49Hz - 22kHz ±3dB on reference axis
Dispersion	Within 2dB of reference response Horizontal: over 60° arc Vertical: over 10° arc
Sensitivity	94dB spl (2.83V, 1m)
Harmonic distortion	2nd and 3rd harmonics (90dB, 1m) <1% 90Hz - 20kHz
Nominal impedance	8Ω (minimum 4.0Ω)
Crossover frequency	4kHz
Recommended amplifier power	50W - 150W into 8Ω on unclipped programme
Max. recommended cable impedance	0.1Ω
Dimensions	Height: 343mm (13.5 in) Width: 444mm (17.5 in) Depth: 265mm (10.5 in) Depth with grille: 288mm (11.3 in)
Net weight	16.5kg (36.3 lb)



CT7.5 LCRS

Technical features	Nautilus™ tube-loaded tweeter Aramid Fibre bass/midrange Flowport™ Magnetically attached grille
Description	2-way vented-box system
Drive units	1x ø25mm (1 in) cloth dome high-frequency 1x ø180mm (7 in) woven blue Aramid Fibre bass/midrange
Frequency range	-6dB at 48Hz and 28kHz
Frequency response	55Hz - 22kHz ±3dB on reference axis
Dispersion	Within 2dB of reference response Horizontal: over 60° arc Vertical: over 10° arc
Sensitivity	92dB spl (2.83V, 1m)
Harmonic distortion	2nd and 3rd harmonics (90dB, 1m) <1% 100Hz - 20kHz
Nominal impedance	8Ω (minimum 4.6Ω)
Crossover frequency	4kHz
Recommended amplifier power	50W - 120W into 8Ω on unclipped programme
Max. recommended cable impedance	0.1Ω
Dimensions	Height: 305mm (12 in) Width: 444mm (17.5 in) Depth: 265mm (10.5 in) Depth including grille: 288mm (11.3 in)
Net weight	11.5kg (25.3 lb)

Owner details

Title, first name, surname _____

Address _____

Town, postcode, country _____

e-mail address _____

Model _____

Serial number _____

Date of purchase _____

Dealer name _____

Address _____

Town, postcode, country _____

e-mail address _____

Bowers & Wilkins

B&W Group Ltd.
Dale Road
Worthing West Sussex
BN11 2BH England

T +44 (0) 1903 221 800
F +44 (0) 1903 221 801
info@bwgroup.com
www.bowers-wilkins.com

B&W Group (UK Sales)
T +44 1903 221 500
E uksales@bwgroup.com

B&W Group North America
T +1 978 664 2870
E marketing@bwgroupusa.com

B&W Group Asia Ltd.
T +852 3 472 9300
E info@bwgroup.hk

Neutrik and Speakon are registered
trademarks of Neutrik AG.
Nautilus is a trademark of B&W Group Ltd.
Copyright © B&W Group Ltd. E&OE
Printed in China.